

#### AVVISO AGLI ABBONATI

Le informazioni e le modalità di abbonamento per l'anno 1999 al Bollettino Ufficiale sono riportati nell'ultima pagina. Gli abbonamenti non rinnovati saranno sospesi.

### INDICE CRONOLOGICO

#### PARTE PRIMA

#### LEGGI E REGOLAMENTI

Legge regionale 2 agosto 1999, n. 20.

Disciplina del commercio su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche).

pag. 3227

Legge regionale 2 agosto 1999, n. 21.

Modifiche alla legge regionale 27 febbraio 1998, n. 7 (Ripartizione e distribuzione dei contingenti di carburanti e lubrificanti in esenzione fiscale).

pag. 3249

Legge regionale 2 agosto 1999, n. 22.

Modifiche alla legge regionale 26 maggio 1998, n. 38 (Interventi regionali a favore del settore termale).

pag. 3257

#### PARTE SECONDA

#### ATTI DEL PRESIDENTE DELLA GIUNTA REGIONALE

Decreto 20 luglio 1999, n. 412.

Sospensione dell'efficacia del D.P.G.R. n. 372 in data 01.07.1998, con il quale veniva assentita, al C.M.F. Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la subconcessione di derivazione d'acqua, nel periodo dal 1° aprile al 30 settembre di ogni anno, dal torrente Tron, ad uso irriguo.

pag. 3261

Decreto 21 luglio 1999, n. 415.

Asservimento coattivo di terreni per la realizzazione della rete fognaria in Val Ferret, tratto Planpincieux -

#### AVIS AUX ABONNÉS

Les informations et les conditions d'abonnement pour l'année 1999 au Bulletin Officiel sont indiquées à la dernière page. Les abonnements non renouvelés seront suspendus.

### INDEX CHRONOLOGIQUE

#### PREMIÈRE PARTIE

#### LOIS ET RÈGLEMENTS

Loi régionale n° 20 du 2 août 1999,

portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).

page 3227

Loi régionale n° 21 du 2 août 1999,

modifiant la loi régionale n° 7 du 27 février 1998 (Dispositions en matière de répartition et de distribution des contingents de carburants et de lubrifiants en exemption fiscale).

page 3249

Loi régionale n° 22 du 2 août 1999,

modifiant la loi régionale n° 38 du 26 mai 1998 portant mesures en faveur du secteur thermal.

page 3257

#### DEUXIÈME PARTIE

#### ACTES DU PRÉSIDENT DU GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Arrêté n° 412 du 20 juillet 1999,

portant suspension de l'effectivité de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 372 du 1<sup>er</sup> juillet 1998 accordant au consortium d'amélioration foncière Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la sous-concession de dérivation des eaux du Tron, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre de chaque année, à usage d'irrigation.

page 3261

Arrêté n° 415 du 21 juillet 1999,

portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains néces-

**Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.**

pag. 3261

**Decreto 26 luglio 1999, n. 424.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale per parrucchieri.**

pag. 3263

## ATTI ASSESSORILI

### ASSESSORATO AGRICOLTURA E RISORSE NATURALI

**Arrêté n° 17 du 16 juillet 1999,**

**portant approbation des statuts du Consortium d'amélioration foncière «L'envers» dont le siège est situé dans la commune de CHAMBAVE.**

page 3264

**Decreto 21 luglio 1999, n. 18.**

**Autorizzazione alla cattura a scopo scientifico di esemplari di quercini (*Elyomis quercinus*) nel territorio del Parco Naturale del Mont Avic e nella Valle di Champorcher. Anni 1999-2002.**

pag. 3265

### ASSESSORATO TURISMO, SPORT, COMMERCIO E TRASPORTI

**Decreto 14 luglio 1999, n. 99.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3266

**Decreto 15 luglio 1999, n. 101.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3267

**Decreto 20 luglio 1999, n. 102.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3267

**Decreto 20 luglio 1999, n. 103.**

**Cancellazione dal Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3268

**Decreto 21 luglio 1999, n. 104.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO E SCIALPINISMO VAL DI COGNE».**

pag. 3268

**saires à la réalisation du réseau d'égouts du Val Ferret, tronçon Planpincieux - Tronchey, dans la commune de COURMAYEUR.**

page 3261

**Arrêté n° 424 du 26 juillet 1999,**

**portant composition du jury chargé d'examiner les élèves qui ont fréquenté le cours de qualification professionnel pour coiffeurs.**

page 3263

## ACTES DES ASSESSEURS

### ASSESSORAT DE L'AGRICULTURE ET DES RESSOURCES NATURELLES

**Decreto 16 luglio 1999, n. 17.**

**Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «L'envers», con sede nel comune di CHAMBAVE.**

pag. 3264

**Arrêté n° 18 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la capture, dans un but scientifique, d'exemplaires de lérot (*Elyomis quercinus*) sur le territoire du Parc naturel du Mont-Avic et dans la vallée de Champorcher, au titre des années 1999-2002.**

page 3265

### ASSESSORAT DU TOURISME, DES SPORTS, DU COMMERCE ET DES TRANSPORTS

**Arrêté n° 99 du 14 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3266

**Arrêté n° 101 du 15 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3267

**Arrêté n° 102 du 20 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3267

**Arrêté n° 103 du 20 juillet 1999,**

**portant radiation du registre du commerce.**

page 3268

**Arrêté n° 104 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «ÉCOLE D'ALPINISME ET DE SKI ALPINISME VALLÉE DE COGNE».**

page 3268

**Decreto 21 luglio 1999, n. 105.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
pag. 3269

**Decreto 21 luglio 1999, n. 106.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di sci denominata «SCUOLA DI SCI DEL BREUIL», per la stagione estiva 1999.**  
pag. 3269

**Decreto 21 luglio 1999, n. 107.**

**Sostituzione di un componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**  
pag. 3270

**Decreto 21 luglio 1999, n. 108.**

**Approvazione dell'orario generale dei servizi di trasporto pubblico di persone.**  
pag. 3270

## ATTI DEI DIRIGENTI

### ASSESSORATO DELL'ISTRUZIONE E CULTURA

**Provvedimento dirigenziale 5 luglio 1999, n. 3546.**

**Approvazione del terzo piano annuale (anno 1998) dei finanziamenti previsti, a favore di enti locali, per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, ai sensi dell'art. 4 della Legge 11 gennaio 1996, n. 23.**  
pag. 3271

### ASSESSORATO INDUSTRIA, ARTIGIANATO ED ENERGIA

**Provvedimento dirigenziale 21 luglio 1999, n. 3891.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 33 della legge regionale 05.05.1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «LES SAISONS PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» nell'Albo regionale delle cooperative sociali.**  
pag. 3272

## ATTI VARI

### GIUNTA REGIONALE

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2240.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione degli interventi di protezione dalla caduta massi in località Closel del Comune di CHÂTILLON, proposto dal Comune omonimo.**  
pag. 3272

**Arrêté n° 105 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
page 3269

**Arrêté n° 106 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école de ski dénommée «ÉCOLE DE SKI DU BREUIL» pour l'été 1999.**  
page 3269

**Arrêté n° 107 du 21 juillet 1999,**

**portant remplacement d'un membre de la conférence régionale des sports.**  
page 3270

**Arrêté n° 108 du 21 juillet 1999,**

**portant approbation de l'horaire général des services de transports publics de personnes.**  
page 3270

## ACTES DES DIRIGEANTS

### ASSESSORAT DE L'ÉDUCATION ET DE LA CULTURE

**Acte du dirigeant n° 3546 du 5 juillet 1999,**

**portant approbation du troisième plan annuel (année 1998) des financements prévus en faveur des collectivités locales, aux fins de l'exécution de travaux relatifs aux bâtiments scolaires, au sens de la l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996.**  
page 3271

### ASSESSORAT DE L'INDUSTRIE, DE L'ARTISANAT ET DE L'ÉNERGIE

**Acte du dirigeant n° 3891 du 21 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre régional des coopératives d'aide sociale de la société «LES SAISONS - PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» au sens de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.**  
page 3272

## ACTES DIVERS

### GOUVERNEMENT RÉGIONAL

**Délibération n° 2240 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages de protection contre les chutes de pierres à Closel, dans la commune de CHÂTILLON, déposé par celle-ci.**  
page 3272

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2241.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di campi da tennis coperti in località Rafort del Comune di VERRÈS, proposto dall'Ing. Massimo PUGNO di VERRÈS.

pag. 3273

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2242.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto della pista agricola Vedun-Clapey in Comune di AVISE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Vedun-Col de Bard» di AVISE.

pag. 3273

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2243.**

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo complesso commerciale da adibire all'attività della Società Nuova Auto Alpina S.r.l., in Comune di CHARVENSOD, proposto dall'omonima Società.

pag. 3274

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2244.**

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un fabbricato a destinazione commerciale, direzionale e residenziale in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla Società COMED S.r.l. di SAINT-VINCENT.

pag. 3274

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2245.**

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz tra le progr. km. 0+185 e 6+040 in Comune di AVISE, di cui alla D.G.R. n. 7834 in data 29 settembre 1995.

pag. 3275

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2246.**

Rettifica e proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento e di rettifica della S.R. n. 28 di BIONAZ nel tratto compreso tra i km. 1+900 e 4+600, di cui alla D.G.R. n. 2504 del 14.07.1997.

pag. 3275

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2247.**

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del piano di ristrutturazione e riconversione dell'area autoportuale nei Comuni di POLLEIN e BRISSOGNE, di cui alla D.G.R. n. 6847 in data 25 agosto 1995.

pag. 3276

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2344.**

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada carrozzabile Cré-

**Délibération n° 2241 du 5 juillet 1999,**

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de courts de tennis couverts à Rafort, dans la commune de VERRÈS, déposé par M. Massimo PUGNO, ingénieur de VERRÈS.

page 3273

**Délibération n° 2242 du 5 juillet 1999,**

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste agricole Vedun - Clapey, dans la commune d'AVISE, déposé par le consortium d'amélioration foncière "Vedun - Col de Bard" d'AVISE.

page 3273

**Délibération n° 2243 du 5 juillet 1999,**

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un nouveau bâtiment à usage commercial destiné à accueillir l'activité de la société «Nuova Auto Alpina Srl», dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite société.

page 3274

**Délibération n° 2244 du 5 juillet 1999,**

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un centre commercial, manageriel et résidentiel, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par la société COMED SRL de SAINT-VINCENT.

page 3274

**Délibération n° 2245 du 5 juillet 1999,**

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la RR n° 26 Avise/Cérellaz, entre le PK 0 + 185 et le PK 6 + 040, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 7834 du 29 septembre 1995.

page 3275

**Délibération n° 2246 du 5 juillet 1999,**

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 28 de BIONAZ, entre le PK 1 + 900 et le PK 4 + 600, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 2504 du 14 juillet 1997 et rectification de cette dernière.

page 3275

**Délibération n° 2247 du 5 juillet 1999,**

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du plan de restructuration et de reconversion du site de l'autoport, dans les communes de POLLEIN et de BRISSOGNE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 6847 du 25 août 1995.

page 3276

**Délibération n° 2344 du 12 juillet 1999,**

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction de la route car-

**taz-Miocha in Comune di PERLOZ, proposto dalla Comunità Montana Monte Rosa.**

pag. 3277

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2345.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione ed allargamento della strada comunale di Foebe dalla località Isollaz alla località Riorta in Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dal Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.**

pag. 3277

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2346.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di opere a difesa dell'abitato di La Saxe in Comune di COURMAYEUR, proposto dal Comune di COURMAYEUR.**

pag. 3278

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2347.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada intercomunale Petit Sarriod-Vetan nei Comuni di SAINT-PIERRE e SAINT-NICOLAS, proposta dalla Comunità Montana Grand Paradis.**

pag. 3278

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2349.**

**Comune di SAINT-PIERRE - Approvazione della variante sostanziale al vigente PRG conseguente all'adozione del piano di recupero della zona A23 di Verrogne di cui alla deliberazione consiliare n. 10 del 26 giugno 1998.**

pag. 3279

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2455.**

**Approvazione della graduatoria regionale definitiva di cui agli artt. 3 e 4 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i biologi ambulatoriali reso esecutivo con DPR 19 novembre 1998, n. 458, valevole per l'anno 2000.**

pag. 3282

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2456.**

**Approvazione dell'accreditamento temporaneo dell'Istituto Radiologico Valdostano di AOSTA per le prestazioni di medicina dello sport, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4021 in data 9 novembre 1998.**

pag. 3282

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2467.**

**Individuazione dei profili professionali di quinta qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo per i quali è consentita la partecipazione a concorsi a posti di settima qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo e di ragioneria.**

pag. 3283

**rossable Crétaz - Miocha, dans la commune de PERLOZ, déposé par la communauté de montagne Mont-Rose.**

page 3277

**Délibération n° 2345 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction et d'élargissement de la route communale de Foebe, entre Isollaz et Riorta, dans la commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR, déposé par ladite commune.**

page 3277

**Délibération n° 2346 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages destinés à protéger l'agglomération de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par ladite commune.**

page 3278

**Délibération n° 2347 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route intercommunale Petit-Sarriod - Vetan, dans les communes de SAINT-PIERRE et de SAINT-NICOLAS, déposé par la communauté de montagne Grand-Paradis.**

page 3278

**Délibération n° 2349 du 12 juillet 1999,**

**portant approbation de la variante substantielle du PRG en vigueur dans la commune de SAINT-PIERRE, nécessaire du fait de l'adoption du plan de réhabilitation de la zone A23 de Verrogne, aux termes de la délibération du Conseil communal n° 10 du 26 juin 1998.**

page 3279

**Délibération n° 2455 du 19 juillet 1999,**

**portant approbation du classement régional définitif visé aux articles 3 et 4 de la convention collective pour la réglementation des rapports avec les biologistes œuvrant dans les dispensaires, rendue applicable par le DPR n° 458 du 19 novembre 1998 et valable au titre de l'an 2000.**

page 3282

**Délibération n° 2456 du 19 juillet 1999,**

**portant approbation de l'accréditation temporaire de l'«Istituto Radiologico Valdostano» d'AOSTE pour les prestations en matière de médecine du sport, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 4021 du 9 novembre 1998.**

page 3282

**Délibération n° 2467 du 19 juillet 1999,**

**portant détermination des profils professionnels de cinquième grade équivalant aux profils professionnels des anciens cadres du personnel administratif, dont les personnels sont autorisés à participer à des concours pour des postes de septième grade équivalant aux postes des anciens cadres du personnel administratif et comptable.**

page 3283

## ORGANI SCOLASTICI

### Consiglio scolastico.

Deliberazioni della Sezione orizzontale della scuola di base del Consiglio scolastico regionale del 29 marzo 1999.  
pag. 3283

### Consiglio scolastico.

Deliberazioni della Sezione orizzontale della scuola di base del Consiglio scolastico regionale del 15 aprile 1999.  
pag. 3284

### Consiglio scolastico.

Deliberazioni della Sezione verticale per i problemi del personale direttivo e docente del Consiglio scolastico regionale del 10 maggio 1999.  
pag. 3285

### Consiglio scolastico.

Deliberazioni della Sezione verticale per i problemi del personale direttivo e docente del Consiglio scolastico regionale del 14 maggio 1999.  
pag. 3286

## AVVISI E COMUNICATI

### UNITÀ SANITARIA LOCALE

Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.  
pag. 3287

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSO

#### Comune di AYAS.

Estratto di bando di selezione per titoli ed esami per l'assunzione a tempo determinato di n. 1 Aiuto Bibliotecario di IV q.f., part time, per 18 ore settimanali.  
pag. 3289

#### Comune di BRUSSON.

Pubblicazione esito concorso. pag. 3291

#### Comune di BRUSSON.

Pubblicazione esito concorso. pag. 3292

#### Comune di COURMAYEUR.

Estratto bando di concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di un posto di Istruttore direttivo

## ORGANES SCOLAIRES

### Conseil scolaire.

Section horizontale de l'école de base du Conseil scolaire régional: délibérations du 29 mars 1999.  
page 3283

### Conseil scolaire.

Section horizontale de l'école de base du Conseil scolaire régional: délibérations du 15 avril 1999.  
page 3284

### Conseil scolaire.

Section verticale du Conseil scolaire régional pour les problèmes des personnels de direction et des enseignants: délibérations du 10 mai 1999.  
page 3285

### Conseil scolaire.

Section verticale du Conseil scolaire régional pour les problèmes des personnels de direction et des enseignants: délibérations du 14 mai 1999.  
page 3286

## AVIS ET COMMUNIQUÉS

### UNITÉ SANITAIRE LOCALE

Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, pour la couverture de postes vacants de l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.  
page 3287

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

#### Commune d'AYAS.

Extrait d'avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue du recrutement à durée déterminée d'une aide de bibliothèque - IV<sup>e</sup> grade, part time, 18 heures hebdomadaires.  
page 3289

#### Commune de BRUSSON.

Publication du résultat d'un concours. page 3291

#### Commune de BRUSSON.

Publication du résultat d'un concours. page 3292

#### Commune de COURMAYEUR.

Extrait d'avis de concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur de direction VII<sup>e</sup>

**7<sup>a</sup> q.f. – nell'area tecnico manutentiva – a 36 ore settimanali – ai sensi del R.R. 6/96, D.P.R. 333/90 e del C.C.N.L. 06.07.1995.**

pag. 3292

**Comune di DONNAS.**

**Estratto di bando di selezione pubblica, per titoli ed esami per la copertura di un posto di istruttore ufficiale amministrativo – VI Q.F. a tempo determinato per un anno.**

pag. 3294

**Comune di ÉTROUBLES.**

**Pubblicazione esito concorso.**

pag. 3296

**Comune di GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

**Concorso pubblico per soli esami per l'assunzione di un posto di esecutore – operaio e cantoniere – con possesso patente C – IV<sup>a</sup> q. f. – 36 ore settimanali – a tempo indeterminato area tecnica manutentiva.**

pag. 3297

**Comune di SAINT-VINCENT.**

**Estratto bando di concorso.**

pag. 3297

**Comune di SAINT-VINCENT.**

**Estratto bando di concorso.**

pag. 3298

**Comune di VERRAYES.**

**Bando di selezione, per soli titoli, per l'assunzione a tempo determinato di quattro cuoche per il servizio di refezione scolastica e assistenti durante i trasporti IV qualifica funzionale – Part time.**

pag. 3299

**Comunità Montana Monte Cervino.**

**Estratto di bando di concorso pubblico, per esami, per l'assunzione in ruolo, di n. 1 Istruttore Amministrativo Settore Amministrativo - 6 q.f. - a 36 ore settimanali.**

pag. 3300

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n.1 posto di dirigente sanitario – medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area di sanità pubblica - disciplina di igiene, epidemiologia e sanità pubblica, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3303

**Unità Sanitaria Locale – Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario – medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area di chirurgia e delle specia-**

**grade - aire technique, service entretien - à plein temps comme prévu par le R.R n. 6/96, le D.P.R. 333/90 et le C.C.N.L. 06.07.1995.**

page 3292

**Commune de DONNAS.**

**Avis de sélection externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un instructeur administratif – VI<sup>e</sup> grade – à durée déterminée pour une année.**

page 3294

**Commune d'ÉTROUBLES.**

**Publication du résultat d'un concours.**

page 3296

**Commune de GRESSONEY-SAINT-JEAN.**

**Concours externe, sur épreuves, pour le recrutement d'un ouvrier – cantonnier IV<sup>e</sup> grade, à durée indéterminée, 36 heures hebdomadaires – aire technique et de l'entretien.**

page 3297

**Commune de SAINT-VINCENT.**

**Extrait d'avis de concours.**

page 3297

**Commune de SAINT-VINCENT.**

**Extrait d'avis de concours.**

page 3298

**Commune de VERRAYES.**

**Avis de sélection sur titres pour le recrutement à durée déterminée de quatre cuisiniers préposés à la cantine et aux transports scolaires – IV<sup>e</sup> grade – Temps partiel.**

page 3299

**Communauté de Montagne Mont Cervin.**

**Extrait du concours publique, sur épreuves, pour le recrutement d'un Instructeur Administratif – Secteur Administratif – 6<sup>ème</sup> grade – pour 36 heures hebdomadaires.**

page 3300

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin du 1<sup>er</sup> grade de direction – appartenant au secteur de santé publique – discipline d'hygiène, d'épidémiologie et de santé publique, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3303

**Unité sanitaire locale – Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire – médecin du 1<sup>er</sup> grade de direction – appartenant au secteur de chirurgie et des spé-**

**lità chirurgiche - disciplina di urologia, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3312

**Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario - medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di psichiatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3320

**Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 1 posto di dirigente sanitario - medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di pediatria, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3329

**Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 3 posti di dirigente sanitario - medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di medicina interna da destinare all'U.B. M.E.A. presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3338

**Unità Sanitaria Locale - Regione Valle d'Aosta.**

**Concorso pubblico, per titoli ed esami, per la copertura di n. 2 posti di dirigente sanitario - medico di 1° livello dirigenziale appartenente all'area medica e delle specialità mediche - disciplina di cardiologia, presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3347

## ANNUNZI LEGALI

**Presidenza della Giunta.**

**Avviso di contratto stipulato.** pag. 3356

**Presidenza della Giunta.**

**Avviso di contratto stipulato.** pag. 3357

**Presidenza della Giunta.**

**Avviso di contratto stipulato.** pag. 3358

**Assessorato dell'Agricoltura e Risorse Naturali.**

**Bando di gara (Pubblico incanto) - (per le forniture al di sotto della soglia di rilievo comunitario).** pag. 3359

**Comune di AOSTA.**

**Avviso di procedura aperta.** pag. 3363

**cialités chirurgicales - discipline d'urologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3312

**Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire - médecin du 1<sup>er</sup> grade de direction - appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales - discipline de psychiatrie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3320

**Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement d'un directeur sanitaire - médecin du 1<sup>er</sup> grade de direction - appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales - discipline de pédiatrie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3329

**Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de trois directeurs sanitaires - médecins du 1<sup>er</sup> grade de direction - appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales - discipline de médecine interne, à affecter à l'UB MEA, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3338

**Unité sanitaire locale - Région autonome Vallée d'Aoste.**

**Concours externe, sur titres et épreuves, pour le recrutement de deux directeurs sanitaires - médecins du 1<sup>er</sup> grade de direction - appartenant au secteur de médecine et des spécialités médicales - discipline de cardiologie, dans le cadre de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3347

## ANNONCES LÉGALES

**Présidence du Gouvernement Régional.**

**Avis de passation d'un marché public .** page 3356

**Présidence du Gouvernement régional.**

**Avis de passation d'un marché public.** page 3357

**Présidence du Gouvernement Régional.**

**Avis de passation d'un marché public .** page 3358

**Assessorat Régional de l'Agriculture et des Ressources Naturelles.**

**Avis d'appel d'offres ouvert - (fournitures au-dessous du seuil communautaire).** page 3359

**Commune d'AOSTE.**

**Avis de procédure ouverte.** page 3363



**Comune di AYAS.**

**Bando di procedura aperta.** pag. 3363

**Comune di QUART.**

**Bando di licitazione privata.** pag. 3364

**INDICE SISTEMATICO**

**ACQUE MINERALI E TERMALI**

**Legge regionale 2 agosto 1999, n. 22.**

**Modifiche alla legge regionale 26 maggio 1998, n. 38 (Interventi regionali a favore del settore termale).** pag. 3257

**ACQUE PUBBLICHE**

**Decreto 20 luglio 1999, n. 412.**

**Sospensione dell'efficacia del D.P.G.R. n. 372 in data 01.07.1998, con il quale veniva assentita, al C.M.F. Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la subconcessione di derivazione d'acqua, nel periodo dal 1° aprile al 30 settembre di ogni anno, dal torrente Tron, ad uso irriguo.** pag. 3261

**AGRICOLTURA**

**Decreto 20 luglio 1999, n. 412.**

**Sospensione dell'efficacia del D.P.G.R. n. 372 in data 01.07.1998, con il quale veniva assentita, al C.M.F. Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la subconcessione di derivazione d'acqua, nel periodo dal 1° aprile al 30 settembre di ogni anno, dal torrente Tron, ad uso irriguo.** pag. 3261

**AMBIENTE**

**Decreto 21 luglio 1999, n. 18.**

**Autorizzazione alla cattura a scopo scientifico di esemplari di quercini (Elyomis quercinus) nel territorio del Parco Naturale del Mont Avic e nella Valle di Champorcher. Anni 1999-2002.** pag. 3265

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2240.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione degli interventi di protezione**

**Commune de AYAS.**

**Avis d'appel d'offres par procédure ouverte.** page 3363

**Commune di QUART.**

**Avis d'appel d'offres restreint.** page 3364

**INDEX SYSTÉMATIQUE**

**EAUX MINÉRALES ET THERMALES**

**Loi régionale n° 20 du 2 août 1999,**

**portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).** page 3257

**EAUX PUBLIQUES**

**Arrêté n° 412 du 20 juillet 1999,**

**portant suspension de l'effectivité de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 372 du 1<sup>er</sup> juillet 1998 accordant au consortium d'amélioration foncière Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la sous-concession de dérivation des eaux du Tron, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre de chaque année, à usage d'irrigation.** page 3261

**AGRICULTURE**

**Arrêté n° 412 du 20 juillet 1999,**

**portant suspension de l'effectivité de l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 372 du 1<sup>er</sup> juillet 1998 accordant au consortium d'amélioration foncière Bonod-Bellavarda-Barme-Jaccod, la sous-concession de dérivation des eaux du Tron, du 1<sup>er</sup> avril au 30 septembre de chaque année, à usage d'irrigation.** page 3261

**ENVIRONNEMENT**

**Arrêté n° 18 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la capture, dans un but scientifique, d'exemplaires de lérot (Elyomis quercinus) sur le territoire du Parc naturel du Mont-Avic et dans la vallée de Champorcher, au titre des années 1999-2002.** page 3265

**Délibération n° 2240 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages de**

dalla caduta massi in località Closel del Comune di CHÂTILLON, proposto dal Comune omonimo.

pag. 3272

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2241.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di campi da tennis coperti in località Rafort del Comune di VERRÈS, proposto dall'Ing. Massimo PUGNO di VERRÈS.

pag. 3273

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2242.

Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto della pista agricola Vedun-Clapey in Comune di AVISE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Vedun-Col de Bard» di AVISE.

pag. 3273

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2243.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo complesso commerciale da adibire all'attività della Società Nuova Auto Alpina S.r.l., in Comune di CHARVENSOD, proposto dall'omonima Società.

pag. 3274

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2244.

Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un fabbricato a destinazione commerciale, direzionale e residenziale in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla Società COMED S.r.l. di SAINT-VINCENT.

pag. 3274

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2245.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz tra le progr. km. 0+185 e 6+040 in Comune di AVISE, di cui alla D.G.R. n. 7834 in data 29 settembre 1995.

pag. 3275

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2246.

Rettifica e proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento e di rettifica della S.R. n. 28 di BIONAZ nel tratto compreso tra i km. 1+900 e 4+600, di cui alla D.G.R. n. 2504 del 14.07.1997.

pag. 3275

Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2247.

Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del piano di ristrutturazione e riconversione dell'area autoportuale nei Comuni di POLLEIN e BRISSOGNE, di cui alla D.G.R. n. 6847 in data 25 agosto 1995.

pag. 3276

protection contre les chutes de pierres à Closel, dans la commune de CHÂTILLON, déposé par celle-ci.

page 3272

Délibération n° 2241 du 5 juillet 1999,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de courts de tennis couverts à Rafort, dans la commune de VERRÈS, déposé par M. Massimo PUGNO, ingénieur de VERRÈS.

page 3273

Délibération n° 2242 du 5 juillet 1999,

portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste agricole Vedun - Clapey, dans la commune d'AVISE, déposé par le consortium d'amélioration foncière "Vedun - Col de Bard" d'AVISE.

page 3273

Délibération n° 2243 du 5 juillet 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un nouveau bâtiment à usage commercial destiné à accueillir l'activité de la société «Nuova Auto Alpina Srl», dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite société.

page 3274

Délibération n° 2244 du 5 juillet 1999,

portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un centre commercial, manageriel et résidentiel, dans la commune de PONT-SAINT-MARTIN, déposé par la société COMED SRL de SAINT-VINCENT.

page 3274

Délibération n° 2245 du 5 juillet 1999,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la RR n° 26 Avise/Cérellaz, entre le PK 0 + 185 et le PK 6 + 040, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 7834 du 29 septembre 1995.

page 3275

Délibération n° 2246 du 5 juillet 1999,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 28 de BIONAZ, entre le PK 1 + 900 et le PK 4 + 600, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 2504 du 14 juillet 1997 et rectification de cette dernière.

page 3275

Délibération n° 2247 du 5 juillet 1999,

portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du plan de restructuration et de reconversion du site de l'autoport, dans les communes de POLLEIN et de BRISSOGNE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 6847 du 25 août 1995.

page 3276

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2344.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada carrozzabile Crétaz-Miocha in Comune di PERLOZ, proposto dalla Comunità Montana Monte Rosa.**

pag. 3277

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2345.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione ed allargamento della strada comunale di Foebe dalla località Isollaz alla località Rior-ta in Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dal Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.**

pag. 3277

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2346.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di opere a difesa dell'abitato di La Saxe in Comune di COURMAYEUR, proposto dal Comune di COURMAYEUR.**

pag. 3278

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2347.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada intercomunale Petit Sarriod-Vetan nei Comuni di SAINT-PIERRE e SAINT-NICOLAS, proposta dalla Comunità Montana Grand Paradis.**

pag. 3278

**ASSISTENZA SANITARIA E OSPEDALIERA**

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2456.**

**Approvazione dell'accreditamento temporaneo dell'Istituto Radiologico Valdostano di AOSTA per le prestazioni di medicina dello sport, ai sensi della deliberazione della Giunta regionale n. 4021 in data 9 novembre 1998.**

pag. 3282

**COMMERCIO**

**Legge regionale 2 agosto 1999, n. 20.**

**Disciplina del commercio su aree pubbliche e modifiche alla legge regionale 16 febbraio 1995, n. 6 (Disciplina delle manifestazioni fieristiche).**

pag. 3327

**Decreto 14 luglio 1999, n. 99.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3266

**Decreto 15 luglio 1999, n. 101.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3267

**Decreto 20 luglio 1999, n. 102.**

**Iscrizioni nel Registro Esercenti il Commercio.**

pag. 3267

**Délibération n° 2344 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction de la route carrossable Crétaz - Miocha, dans la commune de PERLOZ, déposé par la communauté de montagne Mont-Rose.**

page 3277

**Délibération n° 2345 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction et d'élargissement de la route communale de Foebe, entre Isollaz et Rior-ta, dans la commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR, déposé par ladite commune.**

page 3277

**Délibération n° 2346 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages destinés à protéger l'agglomération de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par ladite commune.**

page 3278

**Délibération n° 2347 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route intercommunale Petit-Sarriod - Vetan, dans les communes de SAINT-PIERRE et de SAINT-NICOLAS, déposé par la communauté de montagne Grand-Paradis.**

page 3278

**ASSISTENCE MÉDICALE ET HOSPITALIÈRE**

**Délibération n° 2456 du 19 juillet 1999,**

**portant approbation de l'accréditation temporaire de l'«Istituto Radiologico Valdostano» d'AOSTE pour les prestations en matière de médecine du sport, au sens de la délibération du Gouvernement régional n° 4021 du 9 novembre 1998.**

page 3282

**COMMERCE**

**Loi régionale n° 20 du 2 août 1999,**

**portant réglementation du commerce sur la voie publique et modifications de la loi régionale n° 6 du 16 février 1995 (Réglementation des foires et marchés).**

page 3327

**Arrêté n° 99 du 14 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3266

**Arrêté n° 101 du 15 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3267

**Arrêté n° 102 du 20 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre du commerce.**

page 3267

**Decreto 20 luglio 1999, n. 103.**

**Cancellazione dal Registro Esercenti il Commercio.**  
pag. 3268

**CONSORZI**

**Arrêté n° 17 du 16 juillet 1999,**

**portant approbation des statuts du Consortium d'amélioration foncière «L'envers» dont le siège est situé dans la commune de CHAMBAVE.**  
page 3264

**CONSULTE, COMMISSIONI E COMITATI**

**Decreto 26 luglio 1999, n. 424.**

**Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale per parrucchieri.**  
pag. 3263

**Decreto 21 luglio 1999, n. 107.**

**Sostituzione di un componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**  
pag. 3270

**COOPERAZIONE**

**Provvedimento dirigenziale 21 luglio 1999, n. 3891.**

**Iscrizione, ai sensi dell'art. 33 della legge regionale 05.05.1998, n. 27 («Testo Unico in materia di cooperazione»), della Società «LES SAISONS PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» nell'Albo regionale delle cooperative sociali.**  
pag. 3272

**EDILIZIA**

**Provvedimento dirigenziale 5 luglio 1999, n. 3546.**

**Approvazione del terzo piano annuale (anno 1998) dei finanziamenti previsti, a favore di enti locali, per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, ai sensi dell'art. 4 della Legge 11 gennaio 1996, n. 23.**  
pag. 3271

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2243.**

**Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione di un nuovo complesso commerciale da adibire all'attività della Società Nuova Auto Alpina S.r.l., in Comune di CHARVENSOD, proposto dall'omonima Società.**  
pag. 3274

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2244.**

**Valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di un fabbricato a destinazione commerciale, direzionale e residenziale in Comune di PONT-SAINT-MARTIN, proposto dalla Società COMED S.r.l. di SAINT-VINCENT.**  
pag. 3274

**Arrêté n° 103 du 20 juillet 1999,**

**portant radiation du registre du commerce.**  
page 3268

**CONSORTIUMS**

**Decreto 16 luglio 1999, n. 17.**

**Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «L'envers», con sede nel comune di CHAMBAVE.**  
pag. 3264

**CONFÉRENCES, COMMISSIONS ET COMITÉS**

**Arrêté n° 424 du 26 juillet 1999,**

**portant composition du jury chargé d'examiner les élèves qui ont fréquenté le cours de qualification professionnel pour coiffeurs.**  
page 3263

**Arrêté n° 107 du 21 juillet 1999,**

**portant remplacement d'un membre de la conférence régionale des sports.**  
page 3270

**COOPÉRATION**

**Acte du dirigeant n° 3891 du 21 juillet 1999,**

**portant immatriculation au registre régional des coopératives d'aide sociale de la société «LES SAISONS - PICCOLA COOPERATIVA SOCIALE a r.l.» au sens de l'art. 33 de la LR n° 27 du 5 mai 1998, portant texte unique en matière de coopération.**  
page 3272

**BÂTIMENT**

**Acte du dirigeant n° 3546 du 5 juillet 1999,**

**portant approbation du troisième plan annuel (année 1998) des financements prévus en faveur des collectivités locales, aux fins de l'exécution de travaux relatifs aux bâtiments scolaires, au sens de la l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996.**  
page 3271

**Délibération n° 2242 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste agricole Vedun - Clapey, dans la commune d'AVISE, déposé par le consortium d'amélioration foncière "Vedun - Col de Bard" d'AVISE.**  
page 3274

**Délibération n° 2243 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction d'un nouveau bâtiment à usage commercial destiné à accueillir l'activité de la société «Nuova Auto Alpina Srl», dans la commune de CHARVENSOD, déposé par ladite société.**  
page 3274

## ENTI LOCALI

### Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2349.

**Comune di SAINT-PIERRE - Approvazione della variante sostanziale al vigente PRG conseguente all'adozione del piano di recupero della zona A23 di Verrogne di cui alla deliberazione consiliare n. 10 del 26 giugno 1998.**

pag. 3279

## ESPROPRIAZIONI

### Decreto 21 luglio 1999, n. 415.

**Asservimento coattivo di terreni per la realizzazione della rete fognaria in Val Ferret, tratto Planpincieux - Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.**

pag. 3261

## FINANZIAMENTI VARI

### Provvedimento dirigenziale 5 luglio 1999, n. 3546.

**Approvazione del terzo piano annuale (anno 1998) dei finanziamenti previsti, a favore di enti locali, per l'attivazione di opere di edilizia scolastica, ai sensi dell'art. 4 della Legge 11 gennaio 1996, n. 23.**

pag. 3271

## FORESTE E TERRITORI MONTANI

### Arrêté n° 17 du 16 juillet 1999,

**portant approbation des statuts du Consortium d'amélioration foncière «L'envers» dont le siège est situé dans la commune de CHAMBAVE.**

page 3264

### Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2242.

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto della pista agricola Vedun-Clapey in Comune di AVISE, proposto dal Consorzio di Miglioramento Fondiario «Vedun-Col de Bard» di AVISE.**

pag. 3273

## FORMAZIONE PROFESSIONALE

### Decreto 26 luglio 1999, n. 424.

**Composizione della Commissione esaminatrice del corso di qualificazione professionale per parrucchieri.**

pag. 3263

### Decreto 21 luglio 1999, n. 104.

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO E SCIALPINISMO VAL DI COGNE».**

pag. 3268

## COLLECTIVITÉS LOCALES

### Délibération n° 2349 du 12 juillet 1999,

**portant approbation de la variante substantielle du PRG en vigueur dans la commune de SAINT-PIERRE, nécessaire au fait de l'adoption du plan de réhabilitation de la zone A23 de Verrogne, aux termes de la délibération du Conseil communal n° 10 du 26 juin 1998.**

page 3279

## EXPROPRIATIONS

### Arrêté n° 415 du 21 juillet 1999,

**portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains nécessaires à la réalisation du réseau d'égouts du Val Ferret, tronçon Planpincieux - Tronchey, dans la commune de COURMAYEUR.**

page 3261

## FINANCEMENTS DIVERS

### Acte du dirigeant n° 3546 du 5 juillet 1999,

**portant approbation du troisième plan annuel (année 1998) des financements prévus en faveur des collectivités locales, aux fins de l'exécution de travaux relatifs aux bâtiments scolaires, au sens de la l'art. 4 de la loi n° 23 du 11 janvier 1996.**

page 3271

## FORÊTS ET TERRITOIRES DE MONTAGNE

### Decreto 16 luglio 1999, n. 17.

**Approvazione dello statuto del consorzio di miglioramento fondiario «L'envers», con sede nel comune di CHAMBAVE.**

pag. 3264

### Délibération n° 2242 du 5 juillet 1999,

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de la piste agricole Vedun - Clapey, dans la commune d'AVISE, déposé par le consortium d'amélioration foncière «Vedun - Col de Bard» d'AVISE.**

page 3273

## FORMATION PROFESSIONNELLE

### Arrêté n° 424 du 26 juillet 1999,

**portant composition du jury chargé d'examiner les élèves qui ont fréquenté le cours de qualification professionnelle pour coiffeurs.**

page 3263

### Arrêté n° 104 du 21 juillet 1999,

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «ÉCOLE D'ALPINISME ET DE SKI ALPINISME VALLÉE DE COGNE».**

page 3268

**Decreto 21 luglio 1999, n. 105.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
pag. 3269

**Decreto 21 luglio 1999, n. 106.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di sci denominata «SCUOLA DI SCI DEL BREUIL», per la stagione estiva 1999.**  
pag. 3269

GUIDE ALPINE

**Decreto 21 luglio 1999, n. 104.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO E SCIALPINISMO VAL DI COGNE».**  
pag. 3268

**Decreto 21 luglio 1999, n. 105.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di alpinismo denominata «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
pag. 3269

IGIENE E SANITA PUBBLICA

**Decreto 21 luglio 1999, n. 415.**

**Asservimento coattivo di terreni per la realizzazione della rete fognaria in Val Ferret, tratto Planpincieux - Tronchey, in Comune di COURMAYEUR. Fissazione indennità.**  
pag. 3261

ISTRUZIONE

**Consiglio scolastico.**

**Deliberazioni della Sezione orizzontale della scuola di base del Consiglio scolastico regionale del 29 marzo 1999.**  
pag. 3283

**Consiglio scolastico.**

**Deliberazioni della Sezione orizzontale della scuola di base del Consiglio scolastico regionale del 15 aprile 1999.**  
pag. 3284

**Consiglio scolastico.**

**Deliberazioni della Sezione verticale per i problemi del personale direttivo e docente del Consiglio scolastico regionale del 10 maggio 1999.**  
pag. 3285

**Consiglio scolastico.**

**Deliberazioni della Sezione verticale per i problemi del personale direttivo e docente del Consiglio scolastico regionale del 14 maggio 1999.**  
pag. 3286

**Arrêté n° 105 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
page 3269

**Arrêté n° 106 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école de ski dénommée «ÉCOLE DE SKI DU BREUIL» pour l'été 1999.**  
page 3269

GUIDES DE MONTAGNE

**Arrêté n° 104 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «ÉCOLE D'ALPINISME ET DE SKI ALPINISME VALLÉE DE COGNE».**  
page 3268

**Arrêté n° 105 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école d'alpinisme dénommée «SCUOLA DI ALPINISMO GRAND ASSALY».**  
page 3269

HYGIÈNE ET SALUBRITÉ

**Arrêté n° 415 du 21 juillet 1999,**

**portant détermination de l'indemnité provisoire relative à l'établissement d'une servitude sur les terrains nécessaires à la réalisation du réseau d'égouts du Val Ferret, tronçon Planpincieux - Tronchey, dans la commune de COURMAYEUR.**  
page 3261

INSTRUCTION

**Conseil scolaire.**

**Section horizontale de l'école de base du Conseil scolaire régional: délibérations du 29 mars 1999.**  
page 3283

**Conseil scolaire.**

**Section horizontale de l'école de base du Conseil scolaire régional: délibérations du 15 avril 1999.**  
page 3284

**Conseil scolaire.**

**Section verticale du Conseil scolaire régional pour les problèmes des personnels de direction et des enseignants : délibérations du 10 mai 1999.**  
page 3285

**Conseil scolaire.**

**Section verticale du Conseil scolaire régional pour les problèmes des personnels de direction et des enseignants : délibérations du 14 mai 1999.**  
page 3286

OPERE PUBBLICHE

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2240.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione degli interventi di protezione dalla caduta massi in località Closel del Comune di CHÂTILLON, proposto dal Comune omonimo.**

pag. 3272

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2247.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva sulla compatibilità ambientale del piano di ristrutturazione e riconversione dell'area autoportuale nei Comuni di POLLEIN e BRISSOGNE, di cui alla D.G.R. n. 6847 in data 25 agosto 1995.**

pag. 3276

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2346.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di opere a difesa dell'abitato di La Saxe in Comune di COURMAYEUR, proposto dal Comune di COURMAYEUR.**

pag. 3278

ORGANIZZAZIONE DELLA REGIONE

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2467.**

**Individuazione dei profili professionali di quinta qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo per i quali è consentita la partecipazione a concorsi a posti di settima qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo e di ragioneria.**

pag. 3283

PERSONALE REGIONALE

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2467.**

**Individuazione dei profili professionali di quinta qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo per i quali è consentita la partecipazione a concorsi a posti di settima qualifica funzionale equiparabili a quelli degli ex ruoli del personale amministrativo e di ragioneria.**

pag. 3283

RICERCA

**Decreto 21 luglio 1999, n. 18.**

**Autorizzazione alla cattura a scopo scientifico di esemplari di quercini (*Elyomis quercinus*) nel territorio del Parco Naturale del Mont Avic e nella Valle di Champorcher. Anni 1999-2002.**

pag. 3265

TRAVAUX PUBLICS

**Délibération n° 2240 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages de protection contre les chutes de pierres à Closel, dans la commune de CHÂTILLON, déposé par celle-ci.**

page 3272

**Délibération n° 2247 du 5 juillet 1999,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive de la compatibilité avec l'environnement du plan de restructuration et de reconversion du site de l'autoport, dans les communes de POLLEIN et de BRISSOGNE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 6847 du 25 août 1995.**

page 3276

**Délibération n° 2346 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation d'ouvrages destinés à protéger l'agglomération de La Saxe, dans la commune de COURMAYEUR, déposé par ladite commune.**

page 3278

ORGANISATION DE LA RÉGION

**Délibération n° 2467 du 19 juillet 1999,**

**portant détermination des profils professionnels de cinquième grade équivalant aux profils professionnels des anciens cadres du personnel administratif, dont les personnels sont autorisés à participer à des concours pour des postes de septième grade équivalant aux postes des anciens cadres du personnel administratif et comptable.**

page 3283

PERSONNEL RÉGIONAL

**Délibération n° 2467 du 19 juillet 1999,**

**portant détermination des profils professionnels de cinquième grade équivalant aux profils professionnels des anciens cadres du personnel administratif, dont les personnels sont autorisés à participer à des concours pour des postes de septième grade équivalant aux postes des anciens cadres du personnel administratif et comptable.**

page 3283

RECHERCHE

**Arrêté n° 18 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la capture, dans un but scientifique, d'exemplaires de lérot (*Elyomis quercinus*) sur le territoire du Parc naturel du Mont-Avic et dans la vallée de Champorcher, au titre des années 1999-2002.**

page 3265

SPORT E TEMPO LIBERO

**Decreto 21 luglio 1999, n. 106.**

**Autorizzazione all'apertura della Scuola di sci denominata «SCUOLA DI SCI DEL BREUIL», per la stagione estiva 1999.**  
pag. 3269

**Decreto 21 luglio 1999, n. 107.**

**Sostituzione di un componente in seno alla Consulta regionale per lo sport.**  
pag. 3270

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2241.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di realizzazione di campi da tennis coperti in località Rafort del Comune di VERRÈS, proposto dall'Ing. Massimo PUGNO di VERRÈS.**  
pag. 3273

TRASPORTI

**Decreto 21 luglio 1999, n. 108.**

**Approvazione dell'orario generale dei servizi di trasporto pubblico di persone.**  
pag. 3270

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2245.**

**Proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di ammodernamento ed allargamento della S.R. n. 26 Avise/Cerellaz tra le progr. km. 0+185 e 6+040 in Comune di AVISE, di cui alla D.G.R. n. 7834 in data 29 settembre 1995.**  
pag. 3275

**Deliberazione 5 luglio 1999, n. 2246.**

**Rettifica e proroga dell'efficacia della valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di allargamento e di rettifica della S.R. n. 28 di BIONAZ nel tratto compreso tra i km. 1+900 e 4+600, di cui alla D.G.R. n. 2504 del 14.07.1997.**  
pag. 3275

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2344.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione della strada carrozzabile Crétaz-Miocha in Comune di PERLOZ, proposto dalla Comunità Montana Monte Rosa.**  
pag. 3277

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2345.**

**Valutazione negativa sulla compatibilità ambientale del progetto di costruzione ed allargamento della strada comunale di Foebe dalla località Isollaz alla località Riorita in Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR, proposto dal Comune di CHALLAND-SAINT-VICTOR.**  
pag. 3277

SPORTS ET LOISIRS

**Arrêté n° 106 du 21 juillet 1999,**

**autorisant la création de l'école de ski dénommée «ÉCOLE DE SKI DU BREUIL» pour l'été 1999.**  
page 3269

**Arrêté n° 107 du 21 juillet 1999,**

**portant remplacement d'un membre de la conférence régionale des sports.**  
page 3270

**Délibération n° 2241 du 5 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de réalisation de courts de tennis couverts à Rafort, dans la commune de VERRÈS, déposé par M. Massimo PUGNO, ingénieur de VERRÈS.**  
page 3273

TRANSPORTS

**Arrêté n° 108 du 21 juillet 1999,**

**portant approbation de l'horaire général des services de transports publics de personnes.**  
page 3270

**Délibération n° 2245 du 5 juillet 1999,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la RR n° 26 Avise/Cérellaz, entre le PK 0 + 185 et le PK 6 + 040, dans la commune d'AVISE, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 7834 du 29 septembre 1995.**  
page 3275

**Délibération n° 2246 du 5 juillet 1999,**

**portant prorogation de l'effectivité de l'appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet d'élargissement et de rectification du tracé de la RR n° 28 de BIONAZ, entre le PK 1 + 900 et le PK 4 + 600, visée à la délibération du Gouvernement régional n° 2504 du 14 juillet 1997 et rectification de cette dernière.**  
page 3275

**Délibération n° 2344 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction de la route carrossable Crétaz - Miocha, dans la commune de PERLOZ, déposé par la communauté de montagne Mont-Rose.**  
page 3277

**Délibération n° 2345 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation négative de la compatibilité avec l'environnement du projet de construction et d'élargissement de la route communale de Foebe, entre Isollaz et Riorita, dans la commune de CHALLAND-SAINT-VICTOR, déposé par ladite commune.**  
page 3277



**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2347.**

**Valutazione positiva condizionata sulla compatibilità ambientale del progetto di sistemazione ed allargamento della strada intercomunale Petit Sarriod-Vetan nei Comuni di SAINT-PIERRE e SAINT-NICOLAS, proposta dalla Comunità Montana Grand Paradis.**

pag. 3278

UNITÀ SANITARIA LOCALE

**Deliberazione 19 luglio 1999, n. 2455.**

**Approvazione della graduatoria regionale definitiva di cui agli artt. 3 e 4 dell'accordo per la disciplina dei rapporti con i biologi ambulatoriali reso esecutivo con DPR 19 novembre 1998, n. 458, valevole per l'anno 2000.**

pag. 3282

**Avviso di sorteggio di componenti di Commissioni esaminatrici di concorsi pubblici, per titoli ed esami, per la copertura di posti di organico vacanti presso l'Unità Sanitaria Locale della Valle d'Aosta.**

pag. 3287

URBANISTICA

**Deliberazione 12 luglio 1999, n. 2349.**

**Comune di SAINT-PIERRE - Approvazione della variante sostanziale al vigente PRG conseguente all'adozione del piano di recupero della zona A23 di Verrogne di cui alla deliberazione consiliare n. 10 del 26 giugno 1998.**

pag. 3279

ZONA FRANCA

**Legge regionale 2 agosto 1999, n. 21.**

**Modifiche alla legge regionale 27 febbraio 1998, n. 7 (Ripartizione e distribuzione dei contingenti di carburanti e lubrificanti in esenzione fiscale).**

pag. 3249

**Délibération n° 2347 du 12 juillet 1999,**

**portant appréciation positive conditionnée de la compatibilité avec l'environnement du projet de réaménagement et d'élargissement de la route intercommunale Petit-Sarriod - Vetan, dans les communes de SAINT-PIERRE et de SAINT-NICOLAS, déposé par la communauté de montagne Grand-Paradis.**

page 3278

UNITÉ SANITAIRE LOCALE

**Délibération n° 2455 du 19 juillet 1999,**

**portant approbation du classement régional définitif visé aux articles 3 et 4 de la convention collective pour la réglementation des rapports avec les biologistes œuvrant dans les dispensaires, rendue applicable par le DPR n° 458 du 19 novembre 1998 et valable au titre de l'an 2000.**

page 3282

**Avis de tirage au sort des membres des jurys des concours externes, sur titres et épreuves, pour la couverture de postes vacants de l'organigramme de l'Unité sanitaire locale de la Vallée d'Aoste.**

page 3287

URBANISME

**Délibération n° 2349 du 12 juillet 1999,**

**portant approbation de la variante substantielle du PRG en vigueur dans la commune de SAINT-PIERRE, nécessaire du fait de l'adoption du plan de réhabilitation de la zone A23 de Verrogne, aux termes de la délibération du Conseil communal n° 10 du 26 juin 1998.**

page 3279

ZONE FRANCHE

**Loi régionale n° 21 du 2 août 1999,**

**modifiant la loi régionale n° 7 du 27 février 1998 (Dispositions en matière de répartition et de distribution des contingents de carburants et de lubrifiants en exemption fiscale).**

page 3249